



# Ss. Peter & Paul Catholic Parish

## Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302

### Fr. José López

Parish Administrator  
Administrador Parroquial

Liliana Ramirez Gonzalez  
Treasurer Trustee / Fideicomisaria

Don Patz  
Secretary Trustee / Fideicomisario

### Office Hours

Mon. Wed, Thurs: 8:30am - 4:00pm  
Tues, June 8th: 9:15am-6pm  
Tues 4-6pm Appointments Preferred  
Fri: Closed

Margo Thorsen  
Parish Office Manager 920.435.7548

María Tinoco  
Office Assistant—se habla español  
920.432-1321

Michael Lee (920.437.0651)  
Faith Formation/Catecismo  
& Communications/ Comunicaciones  
Notary Public - by appointment please

### Mass Times/Horario la Misa

Sat 4pm & Sun 9:30am; English  
Dom 7:30am & 12:00pm; Español  
Tues-Fri 8:30am; English  
Miér 6:30pm; Español  
1st Fridays 8:30am; English  
1st Saturdays 8:30am; English

### Confession/ Confesiones

30 Minutes Before Each Mass  
30 minutos antes de cada misa

### Adoration Chapel (9am-9pm)

Obtain Door Code in Parish Office  
Obtenga el código de la puerta en  
la oficina parroquial.



World Apostolate  
of Fatima ~ Blue Army  
Green Bay Division:  
920.437.0651  
[WAF.GBW@gmail.com](mailto:WAF.GBW@gmail.com)

Parish Office: 920.435.7548

Español: 920.432.1321

Veritas Faith Formation: 920.437.0651

Email: [sspeterpaulgb@gmail.com](mailto:sspeterpaulgb@gmail.com)

Website: [www.sspeterpaulgb.org](http://www.sspeterpaulgb.org)



*11th Sunday in Ordinary Time*

*June 12th & 13th, 2021*

*12° & 13° de Junio 2021*

*11° Domingo del Tiempo Ordinario*

**Please Note: Parish Offices Will be Closed Mon, June 14th through Thurs, June 17th**

# Schedules, News, & Updates

## Ss. Peter & Paul Feast Day Celebration LIST OF NEEDS

### Hamburger Tent

Ketchup  
Relish  
Pickles

### Bakery Tent

#### Homemade:

Cinnamon Rolls, Donuts, Cookies, Bars, Breads, Pies, Tortes, Kolaches, Belgian Pies, etc., and gluten-free, Nut-free, sugar-free items.

Please drop off Sat., June 26th in the lower level church hall or on Sun., June 27th at the Bakery Tent. Questions or want to volunteer day of event call Roxanne Nimmer (920) 619-5520. Thank you!

### Other Needs

Bottles of Water (Regular or Sparkling)  
Sodas (any kind)  
Volunteers to set up tents for Mon 6/21 @ 6 pm and Sat 6/26 at 8 am  
Volunteers to take down tents on 6/27 in the evening

*Feast of our patrons*  
**Saints Peter & Paul**  
**Food sale June 27<sup>th</sup>**  
Booyah, tacos, corn on the cob, chicharrones, and more!

Feast and Solemnity of St Peter and St Paul is celebrated every June 29. They offered their lives for Christ and thanks to their missionary activity, Christianity spread. Peter was chosen by Jesus to be his rock whom he will build his church upon. Paul went from being a persecutor to an apostle of Christianity. They are considered the two pillars of the Christian faith.

## 11th Week of Ordinary Time

*We Pray the Holy Rosary 30 Minutes Before each Mass*

### Sun, June 13th—11th Sunday in Ordinary Time

#### Saturday Vigil Mass:

4:00pm: *Living & Deceased of the †Jack & †Evelyn Young Family*

7:30 AM—Vivos y Difuntos—

9:30 AM— †Mary Henderson

12:00 PM—Vivos y Difuntos

### Mon, June 14th—Weekday in Ordinary Time

*No Parish Mass Today—Parish Offices Closed*

### Tues, June 15th—Weekday in Ordinary Time

*No Parish Mass Today—Parish Offices Closed*

### Wed, June 16th—Weekday in Ordinary Time

*No Parish Mass Today—Parish Offices Closed*

*No hay Misa esta noche*

### Thur, June 17th—Weekday in Ordinary Time

*No Parish Mass Today—Parish Offices Closed*

### Fri, June 18th—Weekday in Ordinary Time

8:30 AM—†Dallen & †Pat Lax

### Sat, June 19th—Weekday in Ordinary Time

*No Morning Mass*

4:00pm *Saturday: †Merrill Carpiaux*

### Sun, June 20th—12th Sunday in Ordinary Time, Father's Day

7:30 AM—Vivos y Difuntos

9:30 AM— †Felix & †Verna Swiecichowski

12:00 PM—Vivos y Difuntos

## Financial Information

### BUDGET: \$6, 800 Needed Weekly

Week Ending 5-25-2021 (Week #48)

Collected —

Stewardship: \$ 4, 459

Repair 105

TOTAL: \$ 4, 564

Year-To-Date Budget Needed \$ 326,400

Stewardship Collected YTD \$ 337,417\*

**OVER \$ 11,017**

*\*Includes online giving ~ Does not include \$5,379 fund-raising for MTC 3rd Floor Convent Project, nor \$5,000 donation from Madigan Family Trust ~ Thank You!*

**If you would like to enroll in secure online giving**, please visit <https://sspeterpaulgb.weshareonline.org/> or just click the link if you read the bulletin online.

To Volunteer, Ask Questions, or Make a Contribution,  
Please Contact the Parish Office :

920.435.7548

# More News & Updates

## Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary

Confession is Available 30 Minutes before Each Mass

(Unless Otherwise Noted on Page 2)

### Lay Ministry Assignments

#### June 12th & 13th

##### Lectors:

4:00pm: J. Ball  
9:30am: D. Patz

##### Communion Minister:

4:00pm: S. Gorches  
9:30am: K. Cumbers

##### Altar Servers:

4:00pm: TBA  
9:30am: TBA

#### June 19th & 20th

##### Lectors:

4:00pm: C. Stillwell  
9:30am: M. Scheld

##### Communion Minister:

4:00pm: S. Gorches  
9:30am: P. & C. Gapinski

##### Altar Servers:

4:00pm: Nathan R., David S.  
9:30am: David S. (MC),  
Grant S. (Th) Seamus D.,  
Jacob O., Aidan P.



### ST. VINCENT de PAUL NEWS

In the Gospel today, Jesus says: "This is how it is with the reign of God: One day a man scattered seed on the ground. He then goes to bed every night and gets up every morning. During these days the seed begins to sprout and grow and take root with out any effort on his part."

Please find your St. Vincent Offertory Envelope, place a cash donation into it and drop it into the collection basket. Your cash donation will be like the seed in this Gospel. Without any more effort on your part, it will grow and grow and change the actual life of a person who needs help so desperately right now. Your gift can effect the future of a whole family, and that is a big, big deal for everyone!

*God Bless You! - Paul Novotny*



**The Parish Office will be closed Monday, June 14th, through Friday, June 18th;** reopening on Monday, June 21st, at 8:30am, And—We will have no weekday Masses Monday, June 14th, through Thursday, June 17th, while Fr. José is out of town. We will have Mass again on Friday morning, June 18th, at 8:30am.

### Cleaning Volunteers Needed

We are in need of people to help clean the church each week; vacuuming, dusting, and mopping. We usually clean on Thursday morning of each week—after the 8:30am Mass. Please contact the parish office if you can help: 920.435.7548.



### The Booyah Boys Return!

Booyah will be made on Sunday June 27th.

If you're interested in helping, contact Dan at 920.606.2218.

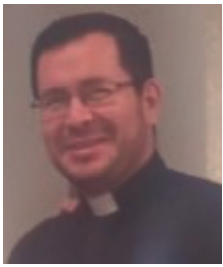
We will be cutting and chopping vegetables on Friday June 25th in the school cafeteria at 7:00am. All help is greatly appreciated!



Sábado de formación

No tendremos un sábado de formación en julio.

¡Esté atento a los próximos eventos en el verano y el otoño!



***Dear Parish Family,  
Praised be Jesus  
Christ!***

We've just celebrated the Solemnity of the Sacred Heart of Jesus this Friday, and at the end of the month we'll be celebrating our Patronal Feast day of St. Peter and St. Paul. This whole month is full of blessings for our parish. We began the month with a procession with the Blessed Sacrament on Corpus Christi, and it is our hope to be able to close the month with another procession, along with the relics of St. Peter and St. Paul. We hope to have a time of gathering as a community to have fun and give thanks to God for our patron saints and their powerful intercession for us. We hope that this is a time to build community, get to know each other, and reconnect with one another.

In the midst of this month of June dedicated to the Sacred Heart of Jesus, our Lord is speaking to us about the kingdom of God in today's Gospel. The kingdom of God is here on earth now, and is fed to us through the Precious Body and Blood of Jesus Christ Himself. The merciful and Sacred Heart of Jesus is longing to plant the seeds of His love in our hearts so that we may grow in faith and in knowledge of His merciful love for us. In order for us to grow, we are to become small; the more we come to Jesus in the Blessed Sacrament and spend time at His feet in prayer, the more we decrease and the more He will increase within us. May we ask for the grace to become so small before His glory, that He may make us grow in abundance;, so much so that we can, through our simple offering of ourselves, lead more souls to Him.

Our Lord Jesus has blessed us abundantly by giving us the privilege and the grace to be the only Church in the Green Bay area with a chapel for Eucharistic Adoration.

This is a blessing of which, unfortunately, not many of us have the chance to take advantage. Some don't even know that we have His powerful presence in the Eucharist available to them every single day! Please help us share the good news that Jesus is in the Eucharist waiting for us to come to

Him, longing to gaze upon our poor souls, and is ready to pour His mercy upon us.

It is our hope to make our chapel available 24/7, but we are still in need of volunteers who have been touched by the mercy of Jesus and are willing to become apostles of our Eucharistic Lord. If you experience a longing to help, please let me know.

May His mercy shine through our smallness.

***In His Most Sacred Heart,  
Fr. José***

*P.S. The Franciscan sisters of the Immaculate Conception will be coming July 1st. We continue to work in updating the convent and are almost done. This Sunday you'll be able to take a tour of the 3rd floor if you'd like. We are in need of a car for them, so that they can use it during the month of July. If you know of a car we could let them use, please let us know. Thank you.*

---

**Mass Attendance / Asistencia a la Santa Misa**

**June 5th & 6th / 5 & 6 de Junio**

- Saturday, 4:00pm English ~ 116
- Domingo, 7:30am Español ~ 115
- Sunday, 9:30am English ~ 146
- Domingo, 12 Noon Español ~ 280

**TOTAL = 657**

---

**FORMATION  
SATURDAYS**



**We will not have a Formation Saturday in July!**

**Please Stay Tuned for Upcoming Events in the Summer and Fall of This Year!**

---



## *Estimada Familia Parroquial,*

*¡Alabado sea Jesucristo!*

Acabamos de celebrar la Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús este viernes y a fin de mes estaremos celebrando nuestra Fiesta Patronal de San Pedro y San Pablo. Todo este mes está lleno de bendiciones para nuestra parroquia.

Comenzamos el mes con una procesión con el Santísimo Sacramento en Corpus Christi, y esperamos poder cerrar el mes con otra procesión, junto con las reliquias de San Pedro y San Pablo. Esperamos tener un tiempo de reunión como comunidad para convivir y dar gracias a Dios por nuestros santos patronos y su poderosa intercesión por nosotros. Confiamos en que este sea un momento para construir comunidad, conocernos y reconectarnos unos con otros.

En medio de este mes de junio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, nuestro Señor nos habla del reino de Dios en el Evangelio de hoy. El reino de Dios está aquí en la tierra ahora, y Él mismo nos alimenta a través de su Precioso Cuerpo y Sangre. El Misericordioso y Sagrado Corazón de Jesús anhela plantar las semillas de Su amor en nuestros corazones, para que podamos crecer en la fe y en el conocimiento de Su amor misericordioso por nosotros. Ahora bien, para que podamos crecer, debemos hacernos pequeños; Cuanto más nos acerquemos a Jesús en el Santísimo Sacramento y pasemos tiempo a Sus pies en oración, más disminuimos y Él más aumentará dentro de nosotros. Pidamos la gracia de hacernos tan pequeños ante Su gloria que Él pueda hacernos crecer en abundancia, tanto que podamos, a través de nuestra simple ofrenda de nosotros mismos, llevar más almas a Él.

Nuestro Señor Jesús nos ha bendecido abundantemente al darnos el privilegio y la gracia de ser la única Iglesia en el área de Green Bay con una capilla de Adoración Eucarística. Esta es una bendición que, lamentablemente, no muchos de nosotros tenemos la oportunidad de aprovechar. ¡Algunos ni siquiera saben que tenemos Su

poderosa presencia en la Eucaristía disponible todos los días! Ayúdanos a compartir la buena noticia de que Jesús está en la Eucaristía esperando que vayamos a Él, anhelando contemplar nuestras pobres almas y dispuesto a derramar Su misericordia sobre nosotros. Esperamos que nuestra capilla esté disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, pero todavía necesitamos voluntarios que hayan sido tocados por la misericordia de Jesús y estén dispuestos a convertirse en apóstoles de nuestro Señor Eucarístico. Si tiene ganas de ayudar, hágamelo saber. Que su misericordia brille a través de nuestra pequeñez.

## *En Su Sacratísimo Corazón, P. José*

*P.D.*

*Las hermanas franciscanas de la Inmaculada Concepción llegarán el primero de julio, primero Dios. Seguimos trabajando en la actualización del convento y casi hemos terminado. Este domingo podrá hacer un recorrido por el 3 si lo desea. Necesitamos un carro para que puedan utilizarlo durante el mes de julio. Si sabe de un carro que podamos dejar que usen, háganoslo saber. Gracias.*

---

### **Lectores 6/13/2011**

**7:30 AM**

1. Esther Madrigal
2. Belen Vargas

**12:00 PM**

1. Laura Contreras
2. Jaime Estrella

---

### **6/20/2021**

**7:30 AM**

1. Fabian Camargo
2. Esther Madrigal

**12:00 PM**

1. Adriana del Campo
  2. Yesenia Cendejas
- 

### **Artículos que necesitamos para la celebración de nuestra parroquia:**

Salsa de tomate, condimento, encurtidos

Productos horneados caseros (panes, pasteles, tartas, etc.)

Botellas de agua (regular o con gas)

Refrescos (de cualquier tipo)

Voluntarios para montar carpas para el lunes 6/21 a las 6 pm y Sáb 26/06 a las 8 am


Voluntarios para desmontar carpas el 27 de junio por la noche



**ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY**  
 faithfully serving all from life to eternity  
*Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.*  
 2121 Riverside Drive • (920) 432-7585  
 www.allouezcatholiccemetery.com



**Sunday Brunch**  
 Kevin & Pat Quinn  
**406-8000**  
 I-43 / East Mason



**CLIFF YOUNG**  
 Electrical Contractors LLC  
 RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL  
 Ken Young - Owner  
 469-0111 Parish Member

Locally Owned



**GREEN BAY GLASS, INC**  
 2001 Commercial Way, Green Bay, WI  
 920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax  
 patrick@greenbayglass.com  
 www.greenbayglass.com

**JEFF'S AUTOMOTIVE SERVICE**  
 Complete Car Service • Towing  
 Jeff Woelz - Owner  
 1372 East Mason At Baird  
**437-7656**



**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
 MEDICAL ALERT SYSTEM  
**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
 BILLED QUARTERLY  
 CALL NOW! 1.877.801.7772  
 WWW.24-7MEDALARM.COM

**BLINDAUER'S**  
 Sheet Metal - Roofing  
 Dean Englebert  
**1227 S. Broadway**  
**437-1332**




**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
 Buy a bulletin ad space today!

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



**WE'RE HIRING**  
 AD SALES EXECUTIVES

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

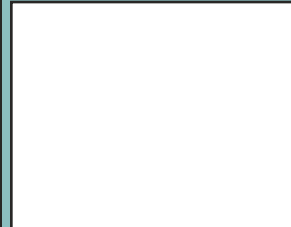
CONTACT US AT  
[careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com) • [www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

**MALCORE FUNERAL HOME**



Dan Malcore  
 Parish Member

701 North Baird St.  
 Green Bay  
**432-5579**




**A-1 ELEVATOR**  
 Stairchairs  
 Wheelchair Lifts  
 Dumbwaiters  
 Residential & Commercial Elevators  
 Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance  
 Modernization  
 2213 Velp Avenue ~ Green Bay  
 800-888-0160 ~ [www.A1Elevator.biz](http://www.A1Elevator.biz)

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**  
**ADVERTISE HERE NOW!**  
 Contact **Marcia Boswell** to place an ad today!  
[mboswell@4LPi.com](mailto:mboswell@4LPi.com) or (800) 950-9952 x2246



**MARICQUE'S**  
 1517 University Ave.  
**432-9871**

**ADT-Monitored Home Security**  
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider SafeStreets **1-855-225-4251**



**Krroll's East**  
 1658 Main Street  
 468-4422  
[www.krrolleast.com](http://www.krrolleast.com)

**FALK'S CARPET INC.**  
 Since 1965  
 Ceramic • Vinyl • Laminate  
 Carpet • Hardwood  
 We Sell It! Install It! Clean It! Repair It!  
 2674 N. Packerland Drive  
 (920) 494-2709  
**10% OFF Carpet Cleaning with Ad**

*We've Missed You!*  
 Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)

Compliments Of  
**RJ Jacques Inc.**  
 Green Bay, WI




**IDEAL AIR**  
 HEATING & COOLING, INC.  
 Jim Manders, President  
 Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control  
 1396 Plane Site Boulevard, De Pere  
 920-336-5551 [www.idealair.com](http://www.idealair.com)

**SPREAD THE WORD**  
 A Thriving, Vibrant Community Matters



**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**NEW TO THE AREA?**



- Looking for area attractions?
- Need community information?
- Let us help and send you a Newcomer's packet

Phone: (920) 468-4289 • Fax: (920) 468-0909  
 P.O. Box 8261, Green Bay, WI 54308 • [www.greenbaynewcomers.com](http://www.greenbaynewcomers.com)